



En la ciudad de Guatemala, el once de junio de dos mil veinticinco, los suscritos:

HERBERTH SOLÓRZANO SOMOZA, de cuarenta y cinco (45) años de edad, casado, guatemalteco, Doctor en Economía, de este domicilio, me identifico con el Documento Personal de Identificación con Código Único de Identificación -CUI- número un mil seiscientos tres, ochenta y un mil cincuenta y tres, cero ciento uno (1603 81053 0101), emitido por el Registro Nacional de las Personas, actúo en mi calidad de **GERENTE ADMINISTRATIVO DEL BANCO DE GUATEMALA** (en lo sucesivo, el Banco o Banco Central). Acredito mi personería con la certificación de la resolución de Junta Monetaria JM guion ciento dos guion dos mil veintidós (JM-102-2022) extendida el seis de enero de dos mil veinticinco, por el Subsecretario de la Junta Monetaria, y con la certificación del acta de toma de posesión del cargo de Gerente Administrativo número ciento dieciséis guion dos mil veintidós (116-2022) extendida el nueve de enero de dos mil veinticinco, por el Secretario Administrativo del Banco de Guatemala, así como con la certificación del Acuerdo de Gerencia General número ocho guion dos mil veinte (8-2020) extendida el veintiuno de enero de dos mil veinticinco, por el Secretario Administrativo de el Banco; y **CARLOS ESTUARDO QUEMÉ MORALES**, de sesenta y un (61) años de edad, casado, guatemalteco, ingeniero en sistemas, de este domicilio, me identifico con el Documento Personal de Identificación con Código Único de Identificación -CUI- número mil seiscientos cincuenta y dos, setenta y siete mil ciento treinta, cero ciento uno (1652 77130 0101), emitido por el Registro Nacional de las Personas, actúo en mi calidad de **GERENTE GENERAL Y REPRESENTANTE LEGAL** de la entidad **METRICA, SOCIEDAD ANÓNIMA** (en lo sucesivo, el Contratista), extremo que acredito con el acta notarial de mi nombramiento como tal, autorizada en esta ciudad el veintisiete de

Elisa del Rosario Roldán Oliva
ABOGADA Y NOTARIA

mayo de dos mil diecinueve por el notario Marco Tulio Chacón Arevalo, el cual quedó inscrito en el Registro Mercantil al número quinientos sesenta y cuatro mil novecientos sesenta (564960), folio novecientos sesenta y tres (963), del libro setecientos quince (715) de Auxiliares de Comercio; aseguramos ser de los datos de identificación personal consignados, encontrarnos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles y que por el presente documento privado con legalización de firmas celebramos **CONTRATO PARA LA ACTUALIZACIÓN DE LA SUSCRIPCIÓN DEL SOFTWARE PARA LA GESTIÓN DE RIESGOS DE SEGURIDAD DE LA INFORMACIÓN**, el cual queda contenido en las cláusulas siguientes: **PRIMERA: (Antecedentes)**. Yo, Herberth Solórzano Somoza, en la calidad con que actúo, manifiesto lo siguiente: **a)** Que el Banco, interesado en la actualización de la suscripción del *software* para la gestión de riesgos de seguridad de la información, en cumplimiento en lo establecido en la Ley de Contrataciones del Estado y su Reglamento promovió la cotización correspondiente; **b)** Que la Junta de Cotización JC guion treinta y seis guion dos mil veinticinco (JC-36-2025) nombrada para la referida contratación, resolvió adjudicar a Metrica, Sociedad Anónima, según consta en acta de adjudicación del catorce de mayo de dos mil veinticinco; **c)** Que la Gerencia General, mediante resolución GG guion JC guion treinta y seis guion dos mil veinticinco (GG-JC-36-2025) del veintiséis de mayo de dos mil veinticinco, aprobó lo actuado por la referida junta de cotización. Consecuentemente, en la calidad con que actúo, por el presente documento se contrata a Metrica, Sociedad Anónima, para tal efecto. **SEGUNDA: (Objeto)**. En virtud de la adjudicación y resolución relacionadas, yo Carlos Estuardo Quemé Morales, en la calidad con que actúo, manifiesto que mi representada, **METRICA, SOCIEDAD ANÓNIMA**, se compromete ante el Banco



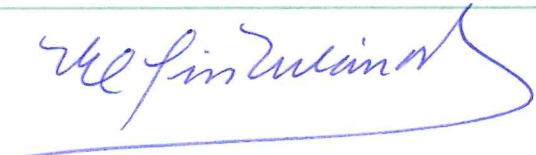
1 a realizar la actualización de la suscripción del *software* para la gestión de riesgos
2 de seguridad de la información, marca **PIRANI**, de acuerdo con la oferta
3 presentada en su oportunidad, bases de cotización y especificaciones técnicas
4 elaboradas por el Banco, documentos que en anexo numerado del cero cero uno
5 (001) al cero cuarenta y tres (043), del cero cuarenta y cinco (45) al cero setenta
6 y nueve (079), ciento cuarenta y un (141), del ciento cuarenta y cinco (145) al
7 ciento cincuenta (150), ciento cincuenta y dos (152), ciento cincuenta y cuatro
8 (154), ciento cincuenta y cinco (155) y del ciento sesenta (160) al ciento setenta y
9 uno (171), forman parte del presente contrato. **TERCERA: (Lugar y tiempo de**
10 **entrega).** El Contratista se compromete a entregar el certificado o constancia de
11 la actualización de la suscripción del *software* para la gestión de riesgos de
12 seguridad de la información, en las instalaciones de el Banco, localizadas en la
13 séptima avenida veintidós guion cero uno, zona uno (7a. avenida 22-01, zona 1)
14 de esta ciudad, dentro del plazo de diez (10) días calendario, contado a partir del
15 día siguiente de la notificación de la aprobación del presente contrato. **CUARTA:**
16 **(Precio, forma y medio de pago).** El Banco pagará a el Contratista, por la
17 actualización de la suscripción del *software* para la gestión de riesgos de
18 seguridad de la información, la cantidad de **CIENTO CINCUENTA Y UN MIL**
19 **CIENTO QUINCE QUETZALES (Q151,115.00)**, la cual incluye el Impuesto al
20 Valor Agregado. Dicha cantidad se hará efectiva acreditándose en la cuenta e
21 institución bancaria que el Contratista indicó oportunamente en el formulario
22 correspondiente, al recibirse el certificado o constancia de la actualización de la
23 suscripción del *software* para la gestión de riesgos de seguridad de la información,
24 objeto del presente contrato, a entera satisfacción de el Banco y contra la entrega
25 de la factura extendida con las formalidades de ley. La gestión de pago se realizará

Elisa del Rosario Roldán Oliva
ABOGADA Y NOTARIA

únicamente mediante la remisión, por parte de el Contratista, de la Factura Electrónica en Línea (FEL) correspondiente. Los suscritos, en la calidad con que actuamos, aceptamos que la presente contratación se pacta con precio cerrado, por lo que no aplicará ajuste por fluctuación de precios, de conformidad con lo previsto en el artículo siete (7) de la Ley de Contrataciones del Estado. **QUINTA: (Garantía de cumplimiento).** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones estipuladas en este contrato y, en apego a lo preceptuado en los artículos sesenta y cinco (65) de la Ley de Contrataciones del Estado y cincuenta y cinco (55) de su reglamento, el Contratista deberá constituir garantía de cumplimiento equivalente al diez por ciento (10%) del valor del presente contrato (incluyendo el Impuesto al Valor Agregado), la cual deberá presentarse en las oficinas de el Banco dentro de los quince (15) días siguientes al de la firma de este contrato. Dicha garantía podrá constituirse por medio de seguro de caución, el cual deberá ser emitido en formato impreso directamente por una aseguradora autorizada para este tipo de operaciones en la República de Guatemala, a favor de el Banco, mantenerse vigente hasta que el Banco extienda el documento de haber recibido, a su satisfacción, el certificado o constancia de la actualización de la suscripción del *software* para la gestión de riesgos de seguridad de la información y, en ningún caso podrá ser endosado por el Contratista. **SEXTA: (Sanciones). A) Retraso en la entrega:** El retraso de el Contratista en la entrega del certificado o constancia de la actualización de la suscripción del *software* para la gestión de riesgos de seguridad de la información, objeto del presente contrato, se sancionará con el pago de una multa entre el uno al cinco por millar del monto de la contratación, por la totalidad de días de atraso en que incurra el Contratista, contados a partir del día hábil siguiente de la fecha pactada para la entrega del certificado o



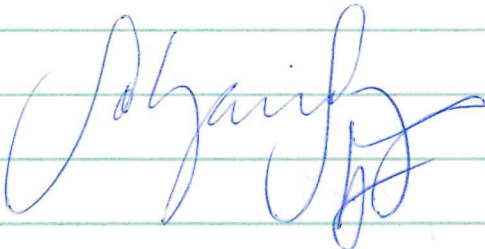
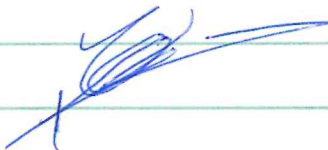
1 constancia, de conformidad con la tasa de cálculo establecida en el artículo
2 sesenta y dos Bis (62 Bis) del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado;
3 **y B) Variación en la calidad o cantidad:** Si el Contratista, contraviniendo total o
4 parcialmente el presente contrato, perjudicare a el Banco, variando la calidad o
5 cantidad del objeto del mismo, será sancionado con una multa del cien por ciento
6 (100%) del valor que represente la parte afectada de la negociación. **SÉPTIMA:**
7 **(Patentes y derechos de autor).** En caso de que alguna o algunas de las licencias
8 de *software* incluidas en la oferta, violen alguna patente o derecho de autor, las
9 responsabilidades civiles y penales que se deriven de tal violación correrán a
10 cargo de el Contratista, a quien corresponderá la defensa legal de el Banco, el
11 pago de los daños, perjuicios y costas procesales que correspondan, sin perjuicio
12 de la obligación de garantizar el uso de las licencias de *software*, reemplazarlas o
13 modificarlas. Si el Contratista fuere compelido a retirar alguna o algunas de las
14 licencias de *software*, el Banco permitirá su retiro, siempre y cuando las mismas
15 sean reemplazadas por otro *software* de capacidad y función equivalente, previa
16 aprobación de el Banco. **OCTAVA: (Confidencialidad).** El Contratista guardará
17 confidencialidad total de la información y datos a que tenga acceso con ocasión
18 de la ejecución del presente contrato, sean estos escritos, almacenados en medios
19 electrónicos o inteligibles, tales como reportes, despliegues, redes de
20 telecomunicación o similares. En caso contrario, el Banco podrá dar por terminado
21 este contrato sin responsabilidad de su parte, hacer efectiva la garantía de
22 cumplimiento y ejercer las demás acciones legales que correspondan. **NOVENA:**
23 **(Incumplimiento).** En caso el Contratista dejare de cumplir con una o varias de
24 las obligaciones que en este contrato asume, indicadas en la oferta respectiva,
25 bases de cotización y especificaciones técnicas, el Banco tendrá derecho, sin


Elisa del Rosario Roldán Oliva
ABOGADA Y NOTARIA

perjuicio de hacer efectiva la garantía de cumplimiento a que se refiere la cláusula quinta del presente contrato, a resolver el mismo sin necesidad de declaratoria judicial, ni esperar el vencimiento del plazo originalmente pactado, a cuyo efecto el Contratista acepta como buenas y exactas las cuentas que el Banco formule acerca de este contrato, y como líquido y exigible el saldo que se le reclame; renuncia al fuero de su domicilio, se sujeta a los tribunales del departamento que el Banco elija y señala como lugar para recibir citaciones, notificaciones y/o emplazamientos, sus oficinas situadas en la quinta avenida "A" trece guion diecisiete, zona nueve (5 Avenida "A" 13-17, zona 9) de esta ciudad, en el entendido que cualquier cambio que de ella hiciere, dará aviso en forma legal a el Banco y, a falta de tal aviso, se tendrán como válidas y bien hechas las que se efectúen en el lugar indicado. **DÉCIMA: (Controversias).** Los suscritos convenimos expresamente que toda controversia que surgiere entre los contratantes, derivada del presente contrato, será resuelta por el Gerente Administrativo, conjuntamente con el Director del Departamento de Tecnologías de Información del Banco de Guatemala y el representante legal de el Contratista, con carácter conciliatorio, para lo cual se fija un plazo máximo de treinta (30) días, contado a partir de que una de las partes notifique a la otra el surgimiento del conflicto. De persistir el desacuerdo, el asunto se elevará a consideración del Gerente General de el Banco, para que este conjuntamente con el Gerente Administrativo y el Director del Departamento de Tecnologías de Información de el Banco, diluciden la controversia con el representante legal de el Contratista; y si aún así existe la discrepancia, se estará a lo dispuesto en el artículo ciento dos (102) de la Ley de Contrataciones del Estado. **UNDÉCIMA: (Cláusula especial).** Yo, Carlos Estuardo Quemé Morales, en la calidad con que actúo, manifiesto que



1 conozco las penas relativas al delito de cohecho, así como las disposiciones
2 contenidas en el Capítulo Tres (III) del Título Trece (XIII) del Decreto Número
3 diecisiete guion setenta y tres (17-73) del Congreso de la República, Código Penal.
4 Adicionalmente, conozco las normas jurídicas que facultan a la autoridad superior
5 de el Banco para aplicar las sanciones administrativas que pudieren
6 corresponderle a mi representada, incluyendo la inhabilitación en el sistema
7 GUATECOMPRAS. **DUODÉCIMA: (Aceptación).** Los suscritos, en la calidad con
8 que actuamos y en los términos relacionados, aceptamos el contenido del
9 presente contrato. Leído íntegramente lo escrito y enterados de su contenido,
10 objeto, validez y demás efectos legales, lo ratificamos, aceptamos y firmamos de
11 entera conformidad.

12 
13 
14
15
16

17 En la ciudad de Guatemala, el once de junio de dos mil veinticinco, como notario
18 **DOY FE:** a) Que las firmas que anteceden **SON AUTÉNTICAS**, por haber sido
19 puestas el día de hoy, en mi presencia, por el doctor **HERBERTH SOLÓRZANO**
20 **SOMOZA**, persona de mi conocimiento, quien actúa en su calidad de Gerente
21 Administrativo del Banco de Guatemala, según documentación que tuve a la vista,
22 y por el ingeniero **CARLOS ESTUARDO QUEMÉ MORALES**, quien se identifica
23 con el Documento Personal de Identificación con Código Único de Identificación -
24 CUI- número mil seiscientos cincuenta y dos, setenta y siete mil ciento treinta, cero
25

ciento uno (1652 77130 0101), emitido por el Registro Nacional de las Personas, quien actúa en su calidad de Gerente General y Representante Legal, de la entidad Metrica, Sociedad Anónima, según documentación que tuve a la vista, firmas que calzan un **CONTRATO PARA LA ACTUALIZACIÓN DE LA SUSCRIPCIÓN DEL SOFTWARE PARA LA GESTIÓN DE RIESGOS DE SEGURIDAD DE LA INFORMACIÓN**, el cual queda contenido en cuatro (4) hojas de papel español con membrete del Banco de Guatemala, debidamente numeradas, firmadas y selladas por el infrascrito notario; b) Que las representaciones que se ejercitan son suficientes de conformidad con la ley y a mi juicio para el presente acto; y c) Que los signatarios, para dejar constancia expresa firman, ante el infrascrito notario, la presente acta de legalización de firmas.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Ante mí:

[Handwritten signature]

Elisa del Rosario Roldán Oliva
ABOGADA Y NOTARIA

